

**Denmark-Ringsted: Sludge transport services**  
**OJ S 222/2013 15/11/2013**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ringsted Centralrenseanlæg A/S

Postal address: Bragesvej 18

Town: Ringsted

Postal code: 4100

Country: Denmark

For the attention of: Kim Frost Jensen

E-mail: [kfj@ringstedforsyning.dk](mailto:kfj@ringstedforsyning.dk)

Telephone: +45 69898000

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.ringstedforsyning.dk](http://www.ringstedforsyning.dk)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Nielsen & Risager AS

Postal address: Marskvej 29

Town: Næstved

Postal code: 4700

Country: Denmark

For the attention of: Finn T. Rasmussen

E-mail: [ft@nielsen-risager.dk](mailto:ft@nielsen-risager.dk)

Telephone: +45 55720907

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Der forefindes ikke yderligere dokumentation som grundlag for prækvalifikationsansøgningen

Country: Denmark

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Nielsen & Risager AS

Postal address: Marskvej 29

Town: Næstved

Postal code: 4700

Country: Denmark

For the attention of: Finn T. Rasmussen

E-mail: [ft@nielsen-risager.dk](mailto:ft@nielsen-risager.dk)

Telephone: +45 55720907

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Afhentning, transport og slutanbringelse af spildevandsslam fra Ringsted Centralrenseanlæg.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Ringsted Kommune.

NUTS code DK022 Vest- og Sydsjælland

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

##### Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Formidling af aerobt stabiliseret (langtidsbeluftet) spildevandsslam fra Ringsted Centralrenseanlæg.

Formidling indbefatter:

a) Afhentning og opbevaring (hvor påkrævet) på miljøgodkendt slamlager.

b) Slutdisponering på landbrugsjord iht. gældende lovgivning.

c) Administration af formidlingen iht. gældende lovgivning og administrationspraksis bl.a.

Miljøministeriets bekendtgørelse nr. 1650 af 13.12.2006 om anvendelse af affald til jordbrugsformål (Slambekendtgørelsen).

#### II.1.6. CPV code(s)

90513700 Sludge transport services

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

### II.2. Scope of the procurement

#### II.2.1. Total quantity or scope

Formidling af op til ca. 26 000 ton slam over en 4-årig periode forudsat at kontakten forlænges i alt 2 gange af 1 år.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 5 200 000 and 6 500 000 DKK

#### II.2.2. Information about options

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.8.2014. Completion 31.7.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Sikkerhedsstillelse på 100 000 DKK (type anfordringsgaranti).

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Månedlig betaling jævnfør udbudsmaterialet.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Såfremt flere i forening giver bud, er det bindende én for alle og alle for én.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1) Ansøgningen skal indeholde oplysninger om ansøgers organisation samt oplysninger om hvilke dele af organisationen, der vil blive involveret i kontraktens opfyldelse og antal beskæftigede indenfor dette/disse områder. Hvor der i forbindelse med kontraktens opfyldelse vil blive anvendt rådgivere og underentreprenører, skal de væsentligste af disse anføres med navn, adresse og ydelse. 2) Ansøgningen skal endvidere vedlægges dokumentation for, at ansøger ikke befinder sig i en af udbudsdirektivets, direktiv nr. 2004/18/EF, artikel 45, stk. 1 anførte situationer. Dokumentationen kan vedlægges i form af Tro og love erklæring, og vil i forbindelse med evt. kontrahering blive forlangt verificeret i form af Serviceattest fra Erhvervs og Selskabsstyrelsen. 3) Det ønskes oplyst om ansøger i forbindelse med slamformidling (svarende til nærværende udbud med transport, mellemlagring og slutdisponering på landbrugsjord) indenfor de seneste år har haft miljørager med offentlige myndigheder. I givet fald skal alle miljørager, som ikke var afsluttet ultimo 2010 beskrives detaljeret. Med miljørager menes sager hvor én eller flere offentlige myndigheder har påpeget, at der er sket overtrædelse af gældende miljølovgivning, herunder bl.a. miljøbeskyttelsesloven, naturbeskyttelsesloven, planloven og slambekendtgørelsen.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1) Ansøgningen skal indeholde oplysninger om virksomhedens økonomiske nøgletal for de seneste 3 regnskabsår i form af årsregnskab eller anden revisorpåtegnet dokumentation.

2) Ansøgningen skal endvidere specificere den »specifikke omsætning« for de seneste 3 regnskabsår defineret som omsætningen på tilsvarende kontrakter.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1) Ansøgningen skal indeholde referenceliste med tilsvarende kontrakter udført i løbet af de seneste 3 år. Ordregiver og dennes kontaktperson, aftalens omfang og værdi samt kontraktperioden skal fremgå af referencelisten.

2) Ansøgningen skal endvidere indeholde beskrivelse af det materiel, der står til rådighed for kontraktens afvikling.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Lastbiler, der benyttes til slamtransporten, skal overholde EURO-norm 5.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Transportøren skal have en vognmandstilladelse iht. bekendtgørelse nr. 108 af 19.2.2003 (med senere ændringer) om godskørsel.

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Ved udvælgelse blandt de egnede og kvalificerede ansøgere vil Ringsted Centralrenseanlæg A/S vælge de 5 virksomheder, der i lyset af den udbudte opgave skønnes at have de bedste kompetencer.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

16.12.2013

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

16.1.2014

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Ansøgning om deltagelse fremsendes i 2 eksemplarer + på USB stik.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud, Erhvervsstyrelsen

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Internet address: <http://www.klfu.dk>

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v., lov nr. 492 af 12.5.2010 med senere ændringer.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.11.2013